

序

Preface

Humanism

Quality

Sustainability



公共工程建設的理想是在國家整體發展目標下，打造具有人性尊嚴的環境，厚植國力，提升國人生活品質，以奠定國家永續發展的根基。尤其我國在加入世界貿易組織（WTO）後，國內營建生態面臨前所未有的改變及衝擊，只有全面性針對公共工程生命週期的各個階段不斷精進，才能與先進國家並駕齊驅，確保生存競爭的優勢。

本會為打造人本、優質、永續的新世紀國家公共建設，於九十一年度配合挑戰二〇〇八國家發展計畫目標，整合政府部門公共工程之資源，積極導入民間、企業之思維及活力，以提升公共工程品質與執行績效，同時，稟持務實創新的態度，為改善公共工程整體環境與制度而努力，包括建立興利除弊的政府採購制度、促進民間積極投入參與公共建設、推動永續發展的生態工法、提升公共工程品質鼓勵全民共同監督公共工程等。

九十一年度本會對於公共工程法制方面進行增訂及修正作業，包括修訂政府採購法相關子法、成立統一發包及集中採購機制、整合電子採購作業系統等；在推動民間參與公共建設方面提升作業機制層級，報請行政院副院長擔任推

動小組召集人，擴大開放民間參與範圍；同時，為落實永續發展之國家建設，積極推動生態工法，培育專業人才，並輔導基層結合在地民衆參與，以達成工程建設與生態保育的雙贏目標；在執行面上加強公共工程「施工」與「品質」的查核，推動全民監督公共工程實施方案，透過民衆的參與監督，凝聚全民對提升優質公共建設的共識。

誠如陳總統所言，要實現「投資台灣優先」、「深耕台灣、布局全球」的目標，為國家未來發展奠定厚實的基礎，優質的公共工程是不可或缺的條件。今後，本會將以建立「公平、公開、透明的政府採購制度」、「落實推動公共建設」、「積極輔導與提升工程相關產業的國際競爭力」、「整合國內公共建設資源」、「運用民間資源參與公共建設」、「建設綠色環保永續發展之生活空間」為施政方針，並強化服務與輔導的功能，有效提升公共工程品質與執行績效，為國人打造人本、優質、永續的生活環境，在國際上展現做人、有尊嚴的國家新形象！

郭陸琪

The ideal of public construction is to work toward the goal of overall national development by creating an environment conducive of human dignity, strengthening national power, and enhancing the quality of life so as to lay a foundation for sustainable development. Since Taiwan gained membership in the World Trade Organization, especially, our domestic construction environment has been faced with unprecedented changes and challenges, and only by advancing constantly through each stage in the life cycle of public construction will we be able to forge ahead in time with the advanced countries and assure our competitive advantages.

In 2002 the Public Construction Commission (PCC) moved to meet the goals of the "Challenge 2008 - National Development Plan" and create a humanistic, high-quality, and sustainable national infrastructure for the new century by integrating the construction resources of the government sector while actively bringing in the thinking and the vitality of the private sector with the aim of heightening the quality and performance of public construction. At the same time, we adopted an attitude of pragmatism and innovation in striving to improve the overall public construction environment through such means as the establishment of a clean and efficient government procurement system, the promotion of private participation in infrastructure projects, the implementation of ecology-friendly construction methods for sustainable development, the enhancement of infrastructure quality, and the encouragement of the entire populace to engage in the joint oversight of public construction.

The laws and regulations which the PCC undertook to revise in 2002 include the revision of subsidiary laws related to the Government Procurement Law, the establishment of unified bidding and centralized procurement mechanisms, and the integration of electronic bidding operations. In regard to private participation in infrastructure projects, we raised the level of the operating mechanism, invited the vice premier to serve as convener of the implementation task force, and expanded the scope of private participation. At the same time,

we moved to bring about sustainable national development by actively carrying out ecology-friendly construction methods and cultivating professionals as well as by helping basic-level units to join in private participation in their local areas so as to achieve the win-win goal of development together with ecological conservation. On the implementation level we strengthened the auditing of construction implementation and quality, and implemented the "public oversight of infrastructure construction" program in order to consolidate, through public participation in oversight, a consensus among all the people about upgrading the quality of construction.

Truly, a superior infrastructure is an indispensable condition for realization of the goals, as enunciated by President Chen Shui-bian, of "Priority investment in Taiwan" and "Deeply cultivating Taiwan while deploying around the world," and thereby laying down a solid foundation for the future development of our nation. In times to come, the Public Construction Commission will adopt these administrative directions: "the establishment of a fair, open, and transparent government procurement system," "the thorough implementation of public construction," "the use of private resources in public construction," and "the building of a green living space characterized by environmental protection and sustainable development." We will also reinforce our service and assistance functions, effectively enhance the quality of construction work and the performance of its implementation, and build for our people a humanistic, high-quality, and sustainable living environment so that we will be able to show a new proud and dignified image of our country to the world.



Kuo Yao-Chi